

# ВИЛЬГЕЛЬМ БУШ

ПЛИШ И ПЛУМ.  
ДВЕ СОБАЧКИ

Вильгельм Буш  
**Плиш и Плум. Две собачки**

«Public Domain»

1882

**Буш В. Г.**

Плиш и Плум. Две собачки / В. Г. Буш — «Public Domain»,  
1882

«...О, ужас! Гадкие щенки, В тарелки сунув языки, Лакают громко  
молоко... Представить сцену нелегко!...»

## Содержание

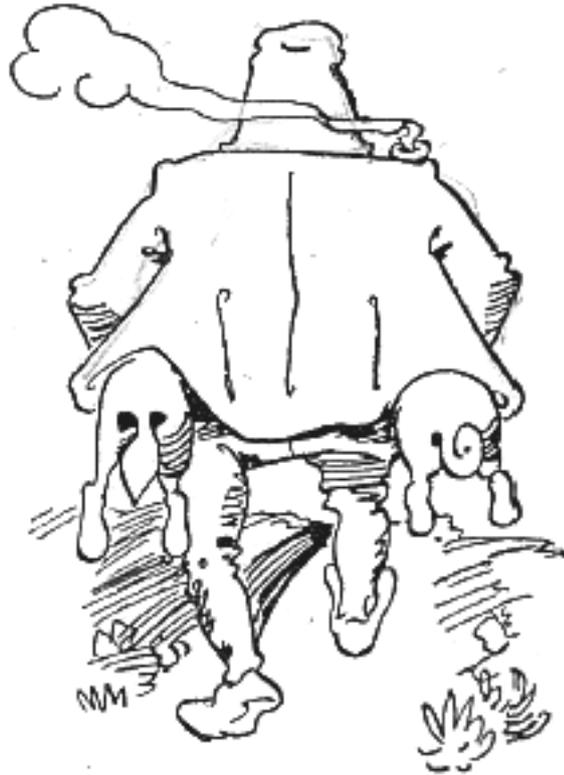
Глава первая	5
Глава вторая	12
Глава третья	18
Конец ознакомительного фрагмента.	24

# Вильгельм Буш

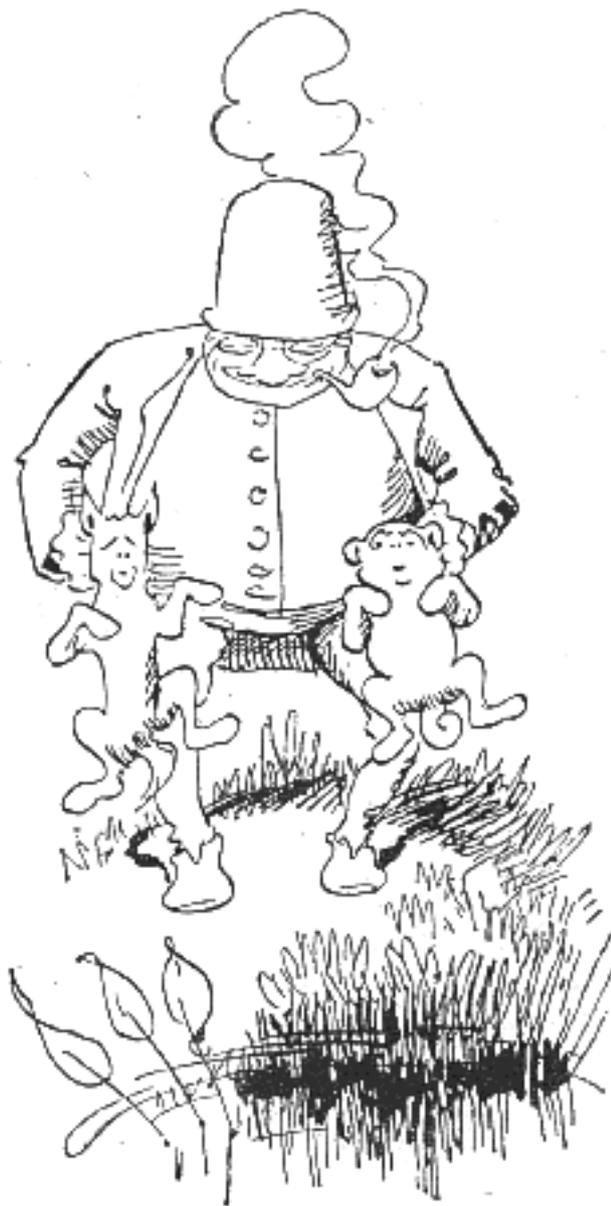
## Плиш и Плум. Две собачки

### Глава первая

Однажды с трубкою в зубах  
Шел старый Шлих. В его руках



Визжат – собаки. Он в щенках  
Не видит пользы никакой:  
– «Они тревожат мой покой  
Пищат и воют день-деньской».  
Дымя табак, как пароход,  
Шлих сердцем холоден, как лед.  
– «К чему мне глупые щенки? –



Он рассуждает. – Не с руки  
Терять досуг на пустыжи.  
В чем, вместо пользы, лишь урон,  
Швырять тотчас же – мой закон!»  
Вот старый Шлих пришел на пруд;  
Собачек он потопит тут.  
Увы! От страха и тоски



Ногами дрыгают щенки;  
Им тайный голос говорит:  
– «Коварный умысел здесь скрыт!»  
Вот Плиш летит уже к воде, –



И забарахтался в пруде!



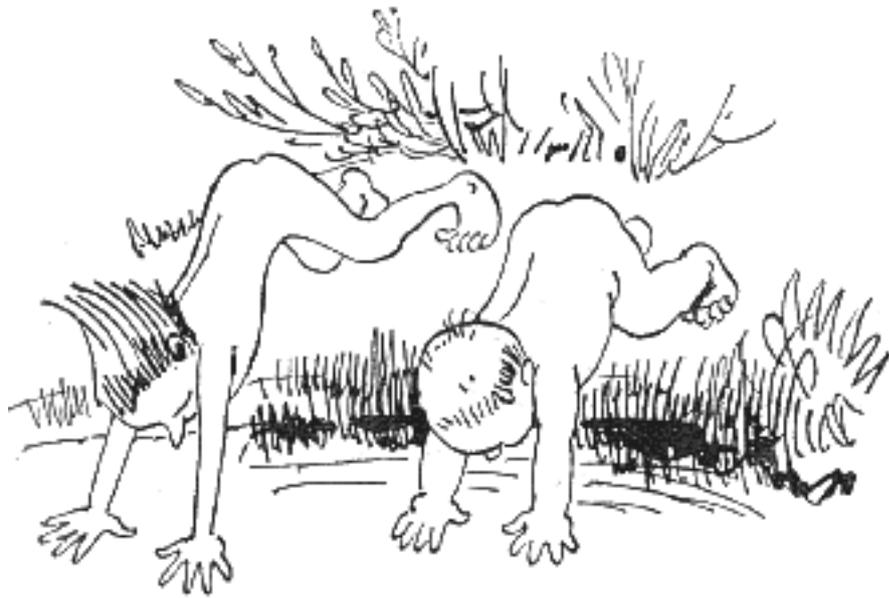
Братишка шлеп за ним во след, –



И Плум погиб во цвете лет!  
– «Ну, дело в шляпе!» Шлих решил,  
Пошел и трубкой задымил.  
Но, к счастью маленьких собак,  
Купанье кончилось не так.



В кустах на пруд, одежду сняв,  
Смотрели дети: – «Шлих неправ», –  
Они решили. Петр и Павел  
Совсем других держались правил,



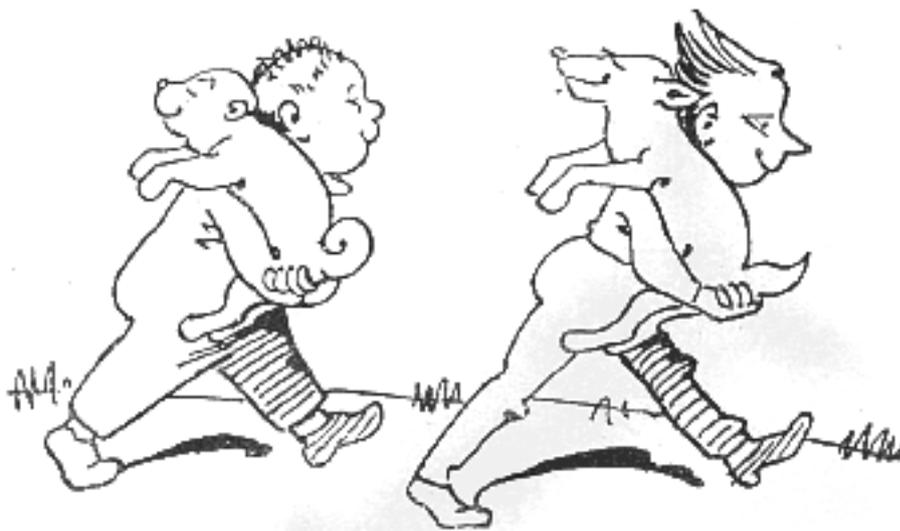
И, как лягушки, мигом в пруд  
Вскочили оба и плывут.



Схватили дети по щенку,  
И, вот, уже на берегу.



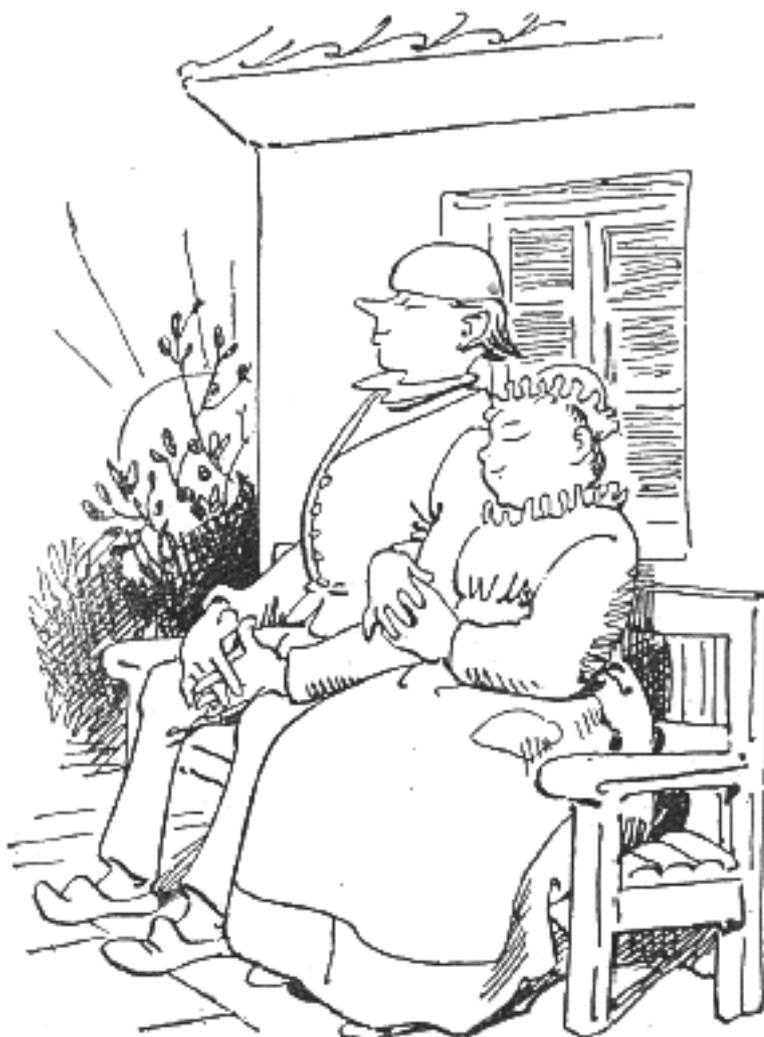
Собачку Плумом Петр назвал.  
– Мой будет – Плишем!» Поль сказал.



Вот, взявши за руки щенят,  
Домой купальщики спешат;  
Павлуша с Петею бегут,  
Но псов отменно берегут.

## Глава вторая

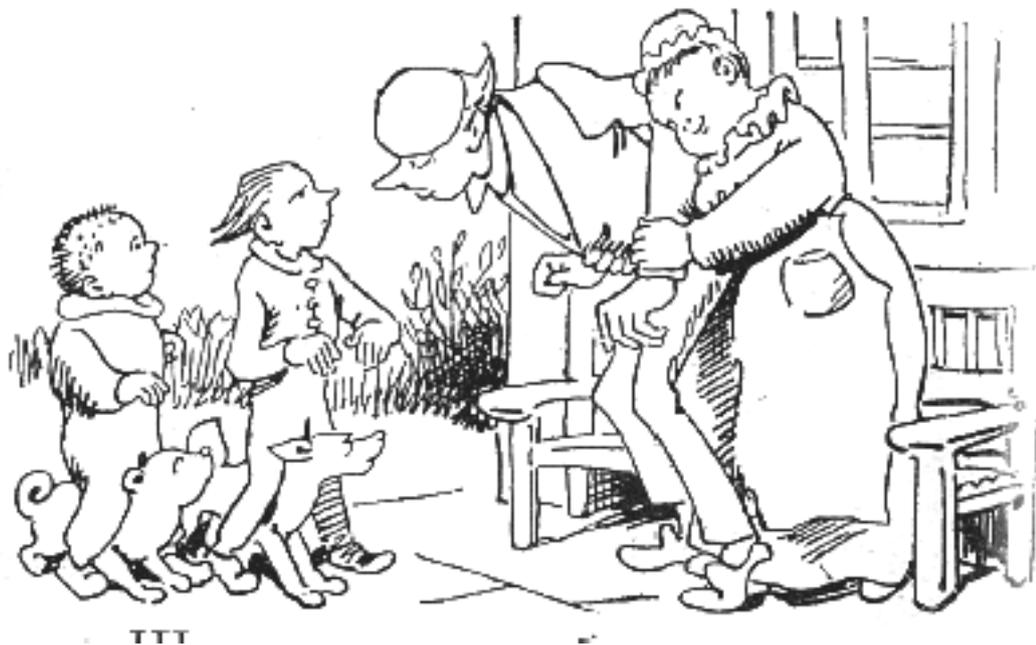
Алело небо, как коралл,  
День так прекрасно догорал,  
Что Фитих вышел и с женой



Сел на скамью. Рука с рукой  
Они, любясь на закат,  
Прекрасной парочкой сидят  
И ждут с купания ребят.



Вот дети ужинать бегут;



Щенки, конечно, оба тут.  
Едва щенков увидел Фитих,  
Сердито крикнул: – «Утопить их!»  
Но за детей взмолилась мать:  
– «Позволь собачек им принять!»



С женою Фитих очень дружен,  
Он позволение дает, –  
И вся семья спешит за ужин,  
А Плиш и Плум бегут вперед.



О, ужас! Гадкие щенки,  
В тарелки сунув языки,  
Лакают громко молоко...  
Представить сцену нелегко!



Шлих, наблюдавший из окна,  
Дивясь, воскликнул: – «Вот-те на!

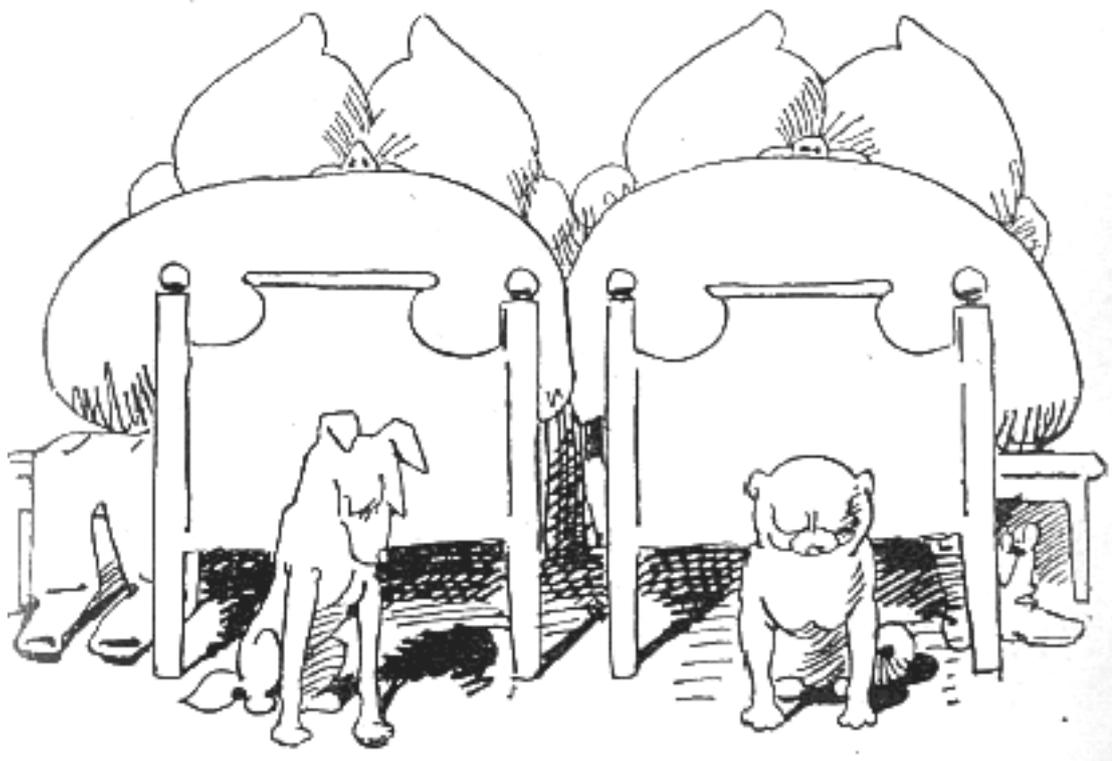


Щенков спасли... Какой скандал!..

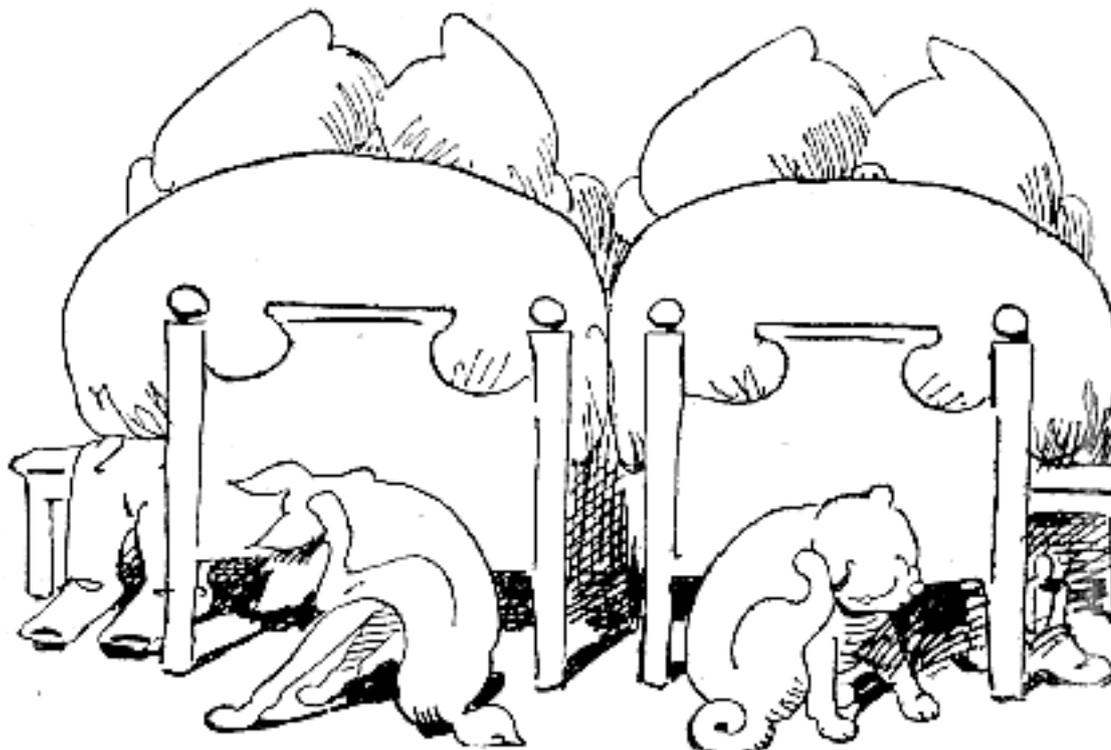
Я очень рад! Я так и знал!»

## Глава третья

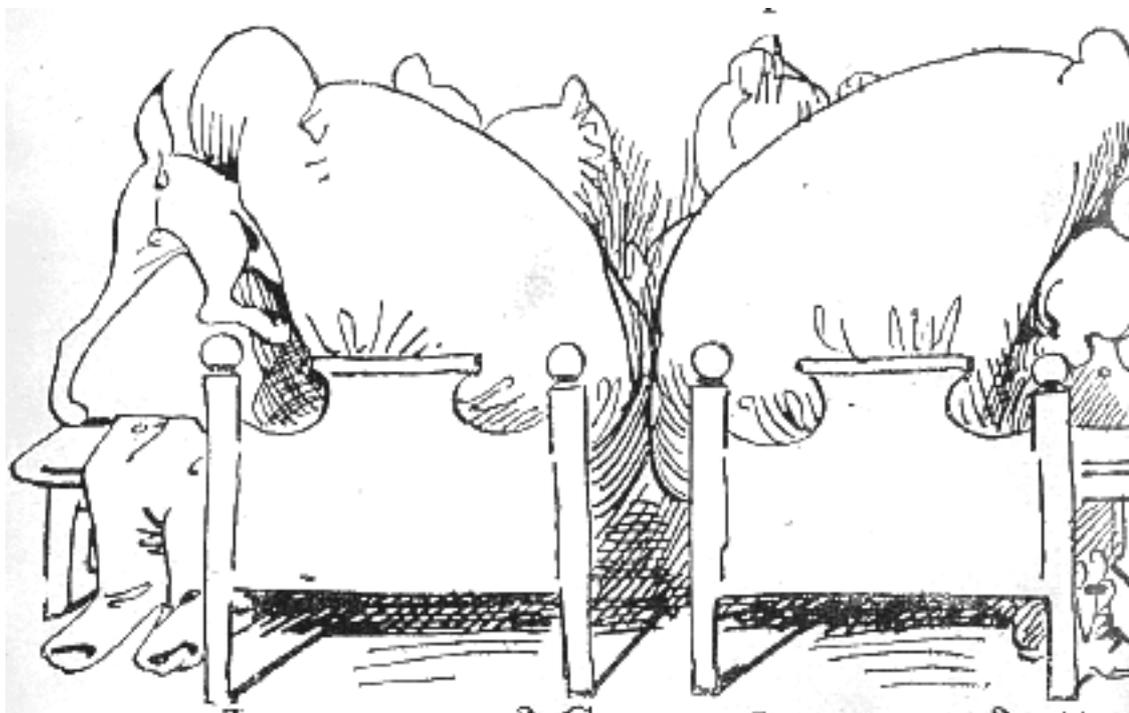
Под вечер дети позабыли,  
Что их питомцы натворили,  
Разделись, кинулись в кровать  
И мирно стали почивать.



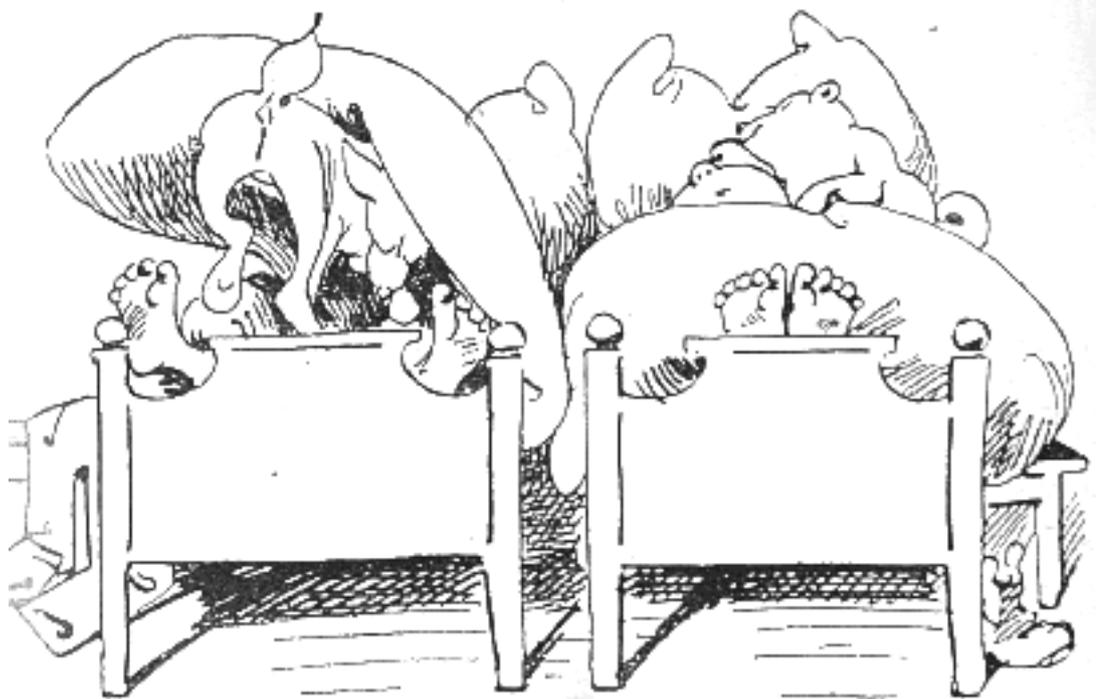
Вот Петр и Павел захрапели...  
Собаки, сидя у постели,



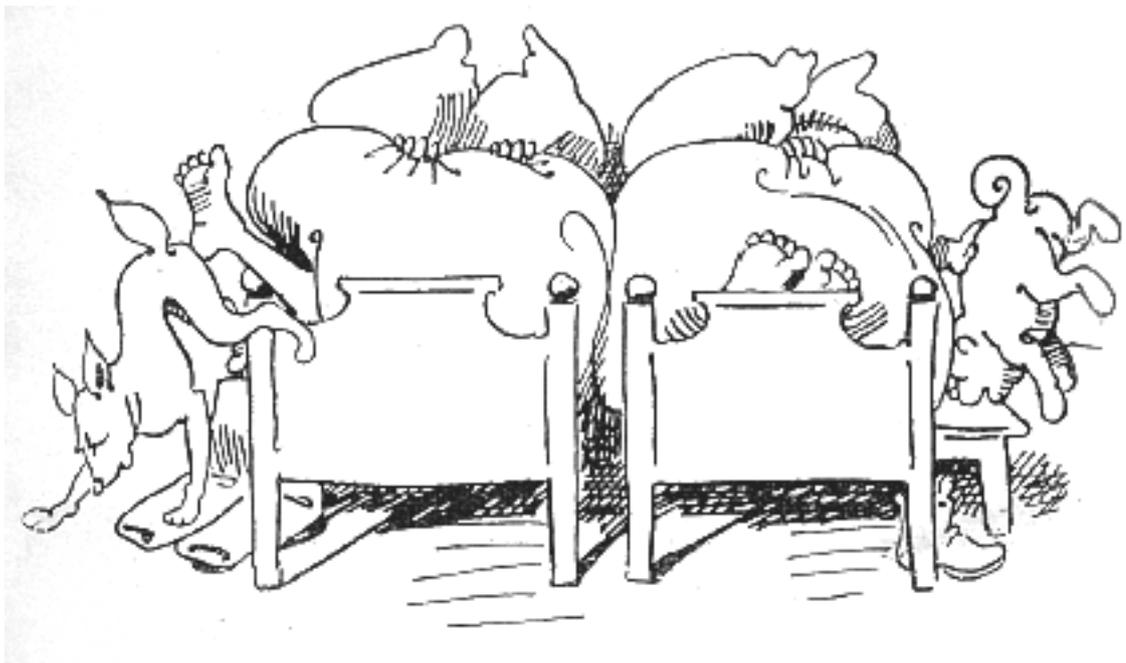
Свой довершают туалет, —  
И мыслят: — «Нам перины нет.



Лечь на полу? С какой же стати?..»  
И лезут к детям на кровати.  
Плиш, по привычке, у ноги  
Вертеться трижды стал в кругу;



Плум нежно к Павлу прикорнул  
И даже в нос его лизнул.  
Но сердит заспанных детей  
Приход непрошенных гостей.



– «Подите прочь!» – они кричат,  
И Плум, и Плиш летят назад.



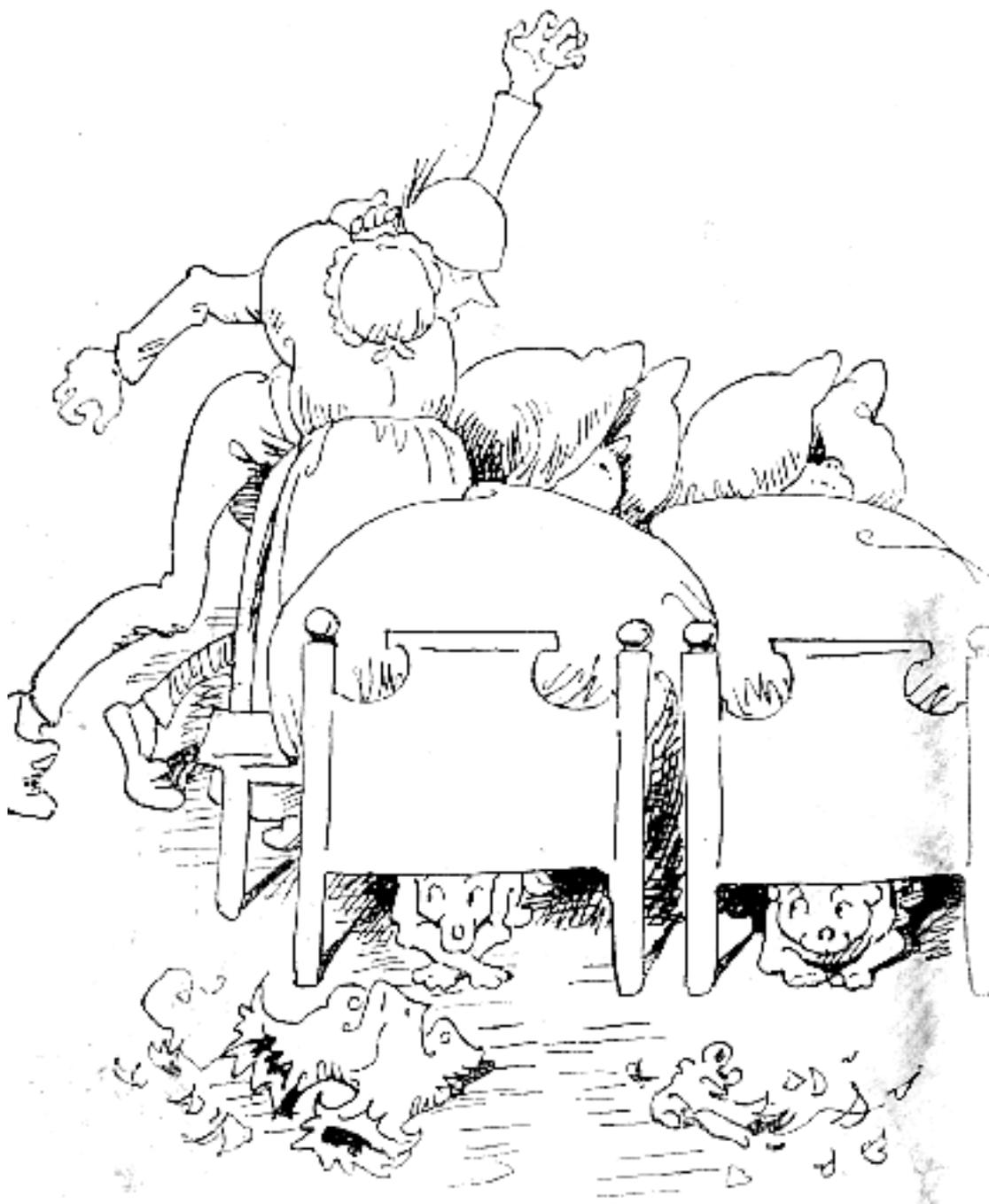
Назло Павлуше и Петру  
Щенки затеяли игру –  
И, чтобы время скоротать,  
Одежду начали трепать.



Вот в бахрому превращены  
Сапог и новые штаны.



Отец, чуть в детскую вошел,  
Руками в ужасе развел:  
– «Кто это сделал? Кто посмел?  
Ах, он негодник! Ах, пострел!»



Досадой гневною объят,  
Детей он хочет наказать!..  
Те притворились, точно спят  
Тут снисходительная мать  
За них вступилась: – «Милый Фитих!  
Мой друг, прошу тебя простить их».  
Супругу Фитих уважал  
И прекословить ей не стал.

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.